

GREEK.

EP. AD DIOG. HERM. VIS. ET SIM. I.—VIII.

Translate 1. ὁ γὰρ ποιήσας τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς καὶ πᾶσιν ἡμῖν χορηγῶν ὧν προσδεόμεθα, οὐδενὸς ἂν αὐτὸς προσδέοιτο τούτων ὧν τοῖς οἰομένοις διδόναι παρέχει αὐτός.

2. τὸ δὲ καὶ τὴν μείωσιν τῆς σαρκὸς μαρτύριον ἐκλογῆς ἀλαζονένεσθαι ὡς διὰ τοῦτο ἐξαιρέτως ἡγαπημένους ὑπὸ θεοῦ, πῶς οὐ χλεῦης ἄξιον;

3. τὸ δὲ τῆς ιδίας αὐτῶν θεοσεβείας μυστήριον μὴ προσδοκίῃς δύνασθαι παρὰ ἀνθρώπου μαθεῖν.

4. Τίς γὰρ ὅλως ἀνθρώπων ηπίστατο τί ποτ' ἐστὶ θεός, πρὶν αὐτὸν ελθεῖν; ἢ τοὺς κενούς καὶ ληρώδεις ἐκείνων λόγους ἀποδέχῃ τῶν αξιοπίστων φιλοσόφων; ὧν οἱ μὲν τινες πῦρ ἔφασαν εἶναι τὸν θεόν (οὐ μέλλουσι χωρήσειν αὐτοί, τοῦτο καλῶνσι θεόν), οἱ δὲ ὕδωρ οἱ δ' ἄλλο τι τῶν στοιχείων τῶν ἐκτισμένων ὑπὸ θεοῦ.

5. κυρία, ἄφες τοὺς πρεσβυτέρους πρῶτον καθίσαι. Can you explain this without supposing any reference to the order of presbyters?

6. Διατί, φημί, κύριε, ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ εἰς δούλον τρόπον κεῖται ἐν τῇ παραβολῇ; (Sim. V.) What theory respecting the higher nature of Christ is indicated in this parable?

SEPTUAGINT.

Ὁ ποιῶν κρίσιν προσηλύτῳ καὶ ὀρφανῷ καὶ χήρᾳ, καὶ ἀγαπᾷ τὸν προσήλυτον δοῦναι αὐτῷ ἄρτον καὶ ἱμάτιον.

Καὶ ἐστὶ ὁ τόπος ὃν ἂν ἐκλέξηται κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν ἐπικληθῆναι τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐκεῖ, ἐκεῖ οἴσετε πάντα ὅσα ἐγὼ ἐντέλλουμαι ὑμῖν σήμερον, τὰ ὀλοκαντώματα ὑμῶν καὶ τὰ θυμιάσματα ὑμῶν καὶ τὰ ἐπιδέκατα ὑμῶν καὶ τὰς ἀπαρχὰς τῶν χειρῶν ὑμῶν καὶ τὰ δόματα ὑμῶν καὶ παν ἐκλεκτὸν τῶν δώρων ὑμῶν, ὅσα ἂν ἐύξησθε τῷ κυρίῳ τῷ θεῷ ὑμῶν.

Καὶ τὰντα οὐ φάγεσθε ἀπὸ τῶν ἀναγόντων μηρυκισμὸν καὶ ἀπὸ τῶν διχηλοῦντων τὰς ὀπλὰς καὶ ὀνυχιζόντων ὀνυχιστῆρας.

Ἐὰν δὲ γεννηται ἐν σοὶ ἐνδεὴς ἐκ τῶν ἀδελφῶν σου ἐν μιᾷ τῶν πόλεων σου, ἐν τῇ γῇ ἢ κύριος ὁ θεός σου δίδωσί σοι, ὅνκ ἐποστρέψεις τὴν καρδίαν σου οὐδὲ μὴ συσφίξεις τὴν χεῖρά σου ἀπὸ τοῦ ἀδελφοῦ σου τοῦ ἐπιδεομένου· ἀνοίγων ἀνοίξεις τὰς χεῖράς σου αὐτῷ, δάνειον δανιεῖς αὐτῷ ὅσον ἂν ἐπιδέηται, καθ' ὅσον ἐνδεεῖται.

Ἐὰν δὲ γέννηται ἀνθρώπος μισῶν τὸν πλησίον αὐτοῦ, καὶ ἐνεδρεύσῃ αὐτόν, καὶ ἐπαναστῇ ἐπ' αὐτόν, καὶ πατάξῃ αὐτοῦ τὴν ψυχὴν καὶ ἀποθάνῃ, καὶ φύγῃ εἰς μίαν τῶν πόλεων τούτων καὶ ἀποστελοῦσιν ἡ γερουσία τῆς πόλεως αὐτοῦ καὶ λήψονται αὐτὸν ἐκεῖθεν, καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν εἰς χεῖρας τῷ ἀγχιπτενοντι τοῦ αἵματος, καὶ ἀποθάνειται. Οὐ φείσεται ὁ ὀφθαλμός σου ἐπ' αὐτῷ καὶ καθαρνεῖς τὸ αἷμα τὸ ἀναίτιον ἐξ Ἰσραὴλ, καὶ ἐν σοὶ ἐστὶ.

Οὐ κατασπερεῖς τὸν ἀμπελῶνα σου διφόρον, ἵνα μὴ ἀγιασθῇ τὸ γέννημα καὶ τὸ σπέρμα ὃ ἂν σπείρης μετὰ τοῦ γεννήματος τοῦ ἀμπελῶνος σου.